



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**КОНВЕНЦИЯ ПО БОРЬБЕ
с ОПУСТЫНИВАНИЕМ**

Distr.
GENERAL

ICCD/COP(ES-1)/1
18 October 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН
Первая внеочередная сессия
Нью-Йорк, 26 ноября 2007 года

Пункт 1 предварительной повестки дня
Утверждение повестки дня и организация работы

Предварительная повестка дня и аннотации

Записка секретариата

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня и организация работы
2. Полномочия делегаций
3. Аккредитация межправительственных и неправительственных организаций, допуск наблюдателей
4. Программа и бюджет – рассмотрение вопроса об увеличении бюджета Конвенции на двухгодичный период 2008–2009 годов
5. Доклад о работе сессии.

II. Аннотации к предварительной повестке дня

Место проведения сессии

1. На своей восьмой сессии Конференция Сторон (КС) Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН) постановила в соответствии с пунктом 5 статьи 22 Конвенции, правилом 3 и пунктом 3 правила 4 Правил процедуры КС созвать до конца 2007 года в Нью-Йорке внеочередную сессию КС.
2. После консультаций с Председателем КС и соответствующими службами Секретариата Организации Объединенных Наций была достигнута договоренность о том, что первая внеочередная сессия КС будет проведена в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 26 ноября 2007 года.

Организационные вопросы

3. Информация о месте проведения внеочередной сессии КС, в том числе о процедурах регистрации и обеспечения безопасности, а также о других связанных с сессией организационных вопросах, содержится в документе ICCD/COP(ES-1)/INF.1.

Участники

4. В соответствии с пунктом 2 статьи 36 Конвенции для каждого государства или региональной организации экономической интеграции, которые ратифицируют, принимают или одобряют Конвенцию или присоединяются к ней после сдачи на хранение пятидесятого документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении, Конвенция вступает в силу на девяностый день после сдачи на хранение таким государством или такой региональной организацией экономической интеграции своего документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении. Следовательно, Сторонами на момент открытия 26 ноября 2007 года внеочередной сессии КС будут государства и региональные организации экономической интеграции, которые сдадут на хранение свои документы до 28 августа 2007 года. Те Стороны, которые сдадут на хранение свои документы после этой даты, станут Сторонами только после закрытия сессии, но могут участвовать в ней в качестве наблюдателей наряду с Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями, любым государством – членом этих организаций или любым наблюдателем при них, которые не являются Сторонами Конвенции, а также аккредитованными межправительственными и неправительственными организациями (МПО и НПО). Соответствующая информация о положении в области ратификации размещена на вебсайте Конвенции (<www.unccd.int>).

Повестка дня

5. Повестка дня первой внеочередной сессии КС, содержащаяся в настоящем документе, подготовлена в соответствии с правилами 9 и 14 правил процедуры КС и решением, принятым в устной форме КС на ее восьмой сессии и отраженным в документе ICCD/COP(8)/16.

Документация

6. Список документов, подготовленных к сессии, приводится в приложении I. С подготовленными к сессии официальными документами, помимо обычных каналов распространения, можно будет ознакомиться на вебсайте Конвенции (<www.unccd.int>).

1. Утверждение повестки дня и организация работы

7. На утверждение КС будет представлена предварительная повестка дня, содержащаяся в настоящем документе. Предварительное расписание работы приводится в приложении II.

Цель сессии

8. Задачи, поставленные перед КС, определены в пункте 2 статьи 22 Конвенции. В частности, в пункте 2 g) статьи 22 Конвенции КС предлагается утверждать программу и бюджет своей деятельности и ее вспомогательных органов и предусматривать необходимые организационные мероприятия для их финансирования.

Организация работы

9. КС, возможно, пожелает рассмотреть следующий вариант в отношении организации работы своей внеочередной сессии. Сессию откроет Председатель КС 8, который предложит утвердить повестку дня и организацию работы. После этого КС рассмотрит доклад Президиума о полномочиях делегаций и доклад секретариата об аккредитации МПО и НПО и допуске наблюдателей. Затем КС рассмотрит пункт 4 предварительной повестки дня. Предлагаемая программа работы первой внеочередной сессии КС содержится в приложении II.

10. Предлагаемое расписание позволяет КС завершить работу 26 ноября 2007 года. Продлевать работу заседаний в рамках первой внеочередной сессии КС после этой даты не предусматривается.

Время проведения заседаний

11. Предварительное расписание составлено таким образом, чтобы наиболее эффективно использовать возможности, имеющиеся в рабочие часы (с 11 час. 00 мин. до 13 час. 00 мин. и с 15 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин.), во избежание расходов, связанных со сверхурочной работой. Одновременно проводить более одного официального заседания с синхронным переводом не предусматривается.

2. Полномочия делегаций

12. В соответствии с правилами 19 и 20 правил процедуры Президиум КС проверит полномочия представителей, заместителей представителей и советников и представит свой доклад КС для принятия решения. Доклад о проверке полномочий будет содержаться в документе ICCD/COP(ES-1)/3. В соответствии с правилом 21 правил процедуры представители будут иметь право временно участвовать в работе сессии до принятия КС решения о признании их полномочий.

3. Аккредитация межправительственных и неправительственных организаций, допуск наблюдателей

13. В соответствии с положениями пункта 7 статьи 22 Конвенции, правил 6 и 7 правил процедуры и решения 26/COP.1 список МПО и НПО, предложенных для аккредитации на первой внеочередной сессии КС, приводится в документе ICCD/COP(ES-1)/4.

4. Программа и бюджет – рассмотрение вопроса об увеличении бюджета Конвенции на двухгодичный период 2008–2009 годов

14. На своей восьмой сессии (КС 8) Конференция Сторон не завершила рассмотрение пункта б своей повестки дня о программе и бюджете.

15. В соответствии с правилом 4 финансовых правил КС до начала финансового периода, охватываемого бюджетом, КС рассматривает бюджетную смету и утверждает консенсусом основной бюджет, предусматривающий расходы, кроме тех, которые покрываются из Дополнительного фонда и Специального фонда.

16. В связи с этим КС постановила созвать внеочередную сессию КС для согласования суммы, на которую будет увеличен бюджет Конвенции на двухгодичный период 2008–2009 годов, не возобновляя при этом переговоры по остальному тексту проекта решения, который был представлен Председателем Комитета полного состава на девятом пленарном заседании Конференции (ICCD/COP(8)/L.27) и по которому Сторонами на КС 8 был достигнут консенсус.

17. В приложении к документу ICCD/COP(ES-1)/2 приводится текст проекта решения по программе и бюджету на двухгодичный период 2008–2009 годов, содержащийся в документе ICCD/COP(8)/L.27, для справки и принятия Конференцией любого решения по ее усмотрению.

5. Доклад о работе сессии

18. В соответствии с установившейся практикой проект доклада о работе сессии будет подготовлен для утверждения на заключительном пленарном заседании 26 ноября 2007 года. КС будет предложено уполномочить Докладчика завершить подготовку доклада после сессии при содействии секретариата и под руководством Председателя.

Приложение I

Список документов

Документы, представляемые на первой внеочередной сессии Конференции Сторон

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название</u>
ICCD/COP(ES-1)/1	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка секретариата
ICCD/COP(ES-1)/2	Программа и бюджет – рассмотрение вопроса об увеличении бюджета Конвенции на двухгодичный период 2008–2009 годов. Записка секретариата
ICCD/COP(ES-1)/3	Полномочия делегаций. Доклад Президиума Конференции Сторон
ICCD/COP(ES-1)/4	Аккредитация межправительственных и неправительственных организаций, допуск наблюдателей. Записка секретариата
ICCD/COP(ES-1)/INF.1	Информация для участников
ICCD/COP(ES-1)/INF.2	Положение в области ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием
ICCD/COP(ES-1)/INF.3	Список участников

Другие документы, которые будут в распоряжении участников сессии

ICCD/COP(8)/16	Доклад Конференции Сторон о работе ее восьмой сессии, состоявшейся 3–14 сентября 2007 года. Часть первая: отчет о работе
----------------	---

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название</u>
ICCD/COP(8)/16/Add.1	Доклад Конференции Сторон о работе ее восьмой сессии, состоявшейся 3–14 сентября 2007 года в Мадриде. Часть вторая: решения, принятые Конференцией Сторон на ее восьмой сессии
ICCD/COP(7)/16	Доклад Конференции Сторон о работе ее седьмой сессии, состоявшейся 17–28 октября в Найроби. Часть первая: отчет о работе
ICCD/COP(7)/16/Add.1	Доклад Конференции Сторон о работе ее седьмой сессии, состоявшейся 17–28 октября 2005 года в Найроби. Часть вторая: решения, принятые Конференцией Сторон на ее седьмой сессии
ICCD/COP(1)/11/Add.1	Доклад Конференции Сторон о работе ее первой сессии, состоявшейся 29 сентября – 10 октября 1997 года в Риме. Часть вторая: решения, принятые Конференцией Сторон на ее первой сессии

Приложение II

Предварительное расписание работы

<u>Понедельник, 26 ноября 2007 года</u>		
	11 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин.	15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.
П Л Е Н А Р Н О Е З А С Е Д А Н И Е	<p><i>Открытие сессии Председателем Конференции Сторон на ее восьмой сессии</i></p> <p><i>Заявление Председателя Конференции Сторон на ее восьмой сессии</i></p> <p><i>Заявление Исполнительного секретаря КБОООН</i></p> <ul style="list-style-type: none">• Утверждение повестки дня и организация работы (ICCD/COP(ES-1)/1)• Аккредитация межправительственных и неправительственных организаций, допуск наблюдателей (ICCD/COP(ES-1)/4)	<ul style="list-style-type: none">• Программа и бюджет – рассмотрение вопроса об увеличении бюджета Конвенции на двухгодичный период 2008–2009 годов (ICCD/COP(ES-1)/2)• Полномочия делегаций <i>Доклад Президиума Конференции Сторон</i> (ICCD/COP(ES-1)/3)
